



Logiciel de cyclisme sur piste



# Velodrome De Loudéac

Au Vélodrome de Loudéac, le Logiciel de  
Chronométrage utilisé est **TIMING MANAGER**  
**CYCLING TRACK- SWISS TIMING** sur la piste Henri-  
Caresmel qui mesure 200 mètres



# Branchement de l'ordinateur

Avant toute utilisation du programme, veuillez respecter ces branchements.

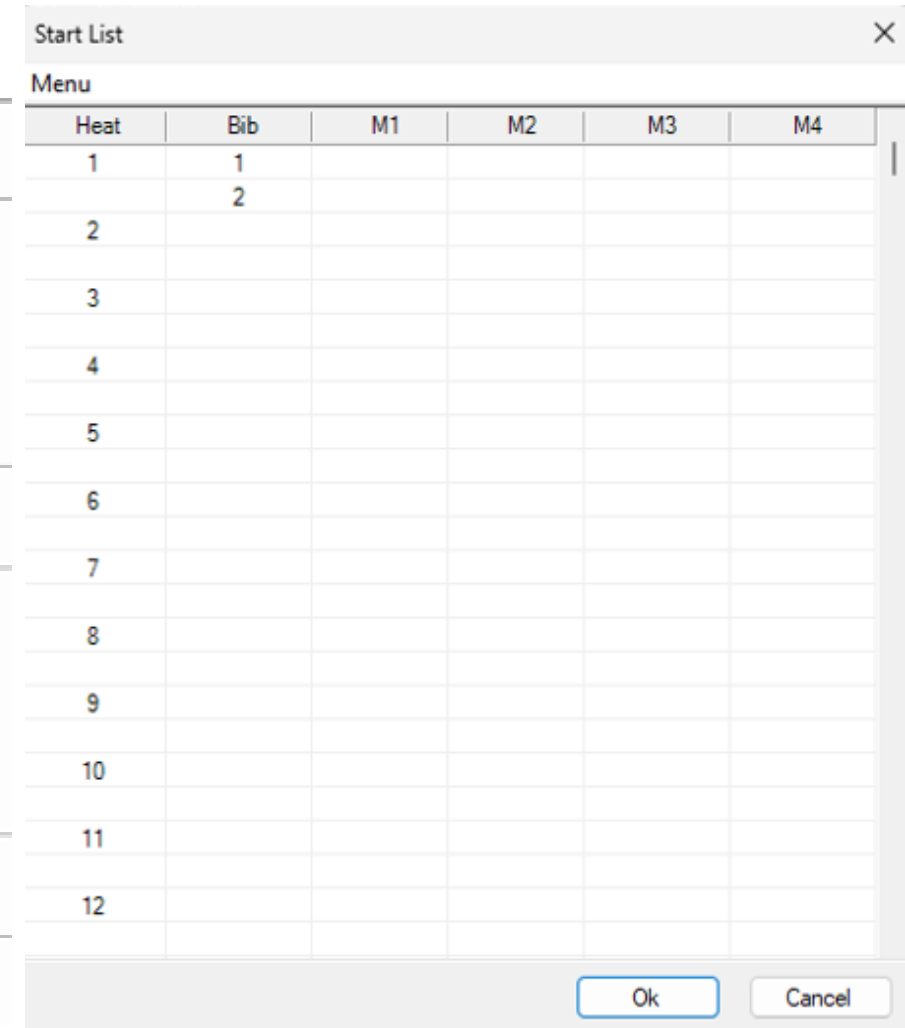
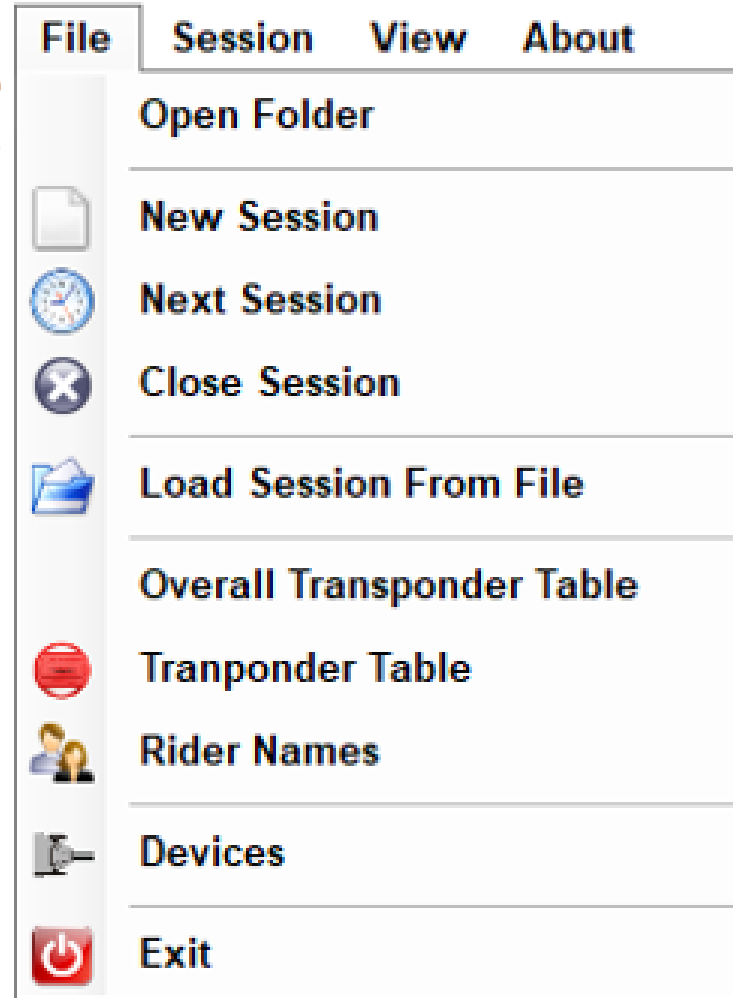
Pensez à ouvrir les deux fichiers Timing Swiss sur le bureau de l'ordinateur puis cocher la croix pour l'activation du tableau d'affichage



Câble alimentation  
tableau affichage

# Présentation d'une séance

- Logiciel en Anglais
- Présentation du logiciel lors d'une séance :
  - 2 possibilités :
    - **1/ Next Session** permet de créer une session
      - Fichier (files) = nouvelle session
    - **2/ Start list** permet de travailler sur un planning Start List.CSV
      - Fichier = Session suivante



# Réglage - glossaire

- **Contact only** : Contact des bandes ouvert
- **Transp. Only** : Contact transpondeur ouvert (bandes fermées)
- Pulses off : pulse fermé (bandes fermées)
- Pulses on : pulse ouverte (bandes ouvertes)
  
- Comment changer le temps de course :
  - Ouvrir session
  - Edit Finish ou Start Time
  - Choix du coureur A (oui) / B (non)
  - Sélectionner le bon passage du coureur
- Comment imprimer la bande des Temps :
  - View
  - Times list
  - Entrer le dossard
  - Valider
  - Cliquer sur le bouton imprimante

# Options d'une séance

En cliquant sur **Next Session**, voici les différentes informations.

**A vous de les définir !**

The screenshot shows the 'Session Options' dialog box with the following settings and annotations:

- Gender:** ☒ Men (Annotated: Homme - Femme - mixte)
- Phase:** ☒ Finals (Annotated: Phase)
- Category:** ☒ Elite (Annotated: Catégorie)
- Type:** ☒ Sprint (Annotated: Epreuve)
- Event Name:** Men's Sprint (Annotated: Nom de l'épreuve)
- Phase Name:** Finals
- Pulses Number:** 1 (Annotated: Nombre pulsation)
- Heat Number:** 1 (Annotated: Nombre de séries)
- Laps Number:** 3 (Annotated: Nombre tour)

Buttons: Ok, Cancel

# Menu des séances

Voici les différentes sessions à compléter

## Liste de départ

- Affiche le numéro de dossards

## Points Omnium

- Permet de saisir les points Omnium avant la course+ ajout aux points de la course & affichage au classement

## Modifier l'heure de début

- Affiche l'heure actuel,
- Si course commencé, possibilité de modifier l'heure manuellement
- Si course en cours = temps de course adapté
- Si course terminée = temps d'arrivée ajustés

## Modifier l'heure de fin

- EX : si type de course est course poursuite = demander de modifier la poursuite A ou B
- Si un coureur doublé franchi l'arrivée quelques millisecondes avant le vainqueur = arrêt du chronométrage
- Le temps réel sera calculé : **INSERER** l'impulsion surligné suivante dans la liste

## Effacer tous les résultats

- Efface tous les résultats supprime toutes les données enregistrées
- ACTION IRRECUPERABLE demande 2 x de confirmer votre action**

## Exporter les résultats

- Exporter les résultats sous « Enregistrer sous » et enregistrer les résultats de la session format CSV dans un nom de fichier de votre choix

## Renvoyer toutes les données au tableau de bord

- Utiliser quand l'appareil tombe en panne

# Epreuve du 200 m.

- Fichier
- New session
  - Genre H ou F
  - Type: Sprint
  - 2 pulses
  - Last Number
  - OK

ST Session Options

Gender

- ☐ Mixed
- ☒ Men
- ☐ Women

Phase

- ☒ Qualifying
- ☐ Finals

Category

- ☒ Elite
- ☐ Under 23
- ☐ Junior
- ☐ Other

Type

- ☒ Sprint
- ☐ Flying Lap
- ☐ Time Trial
- ☐ Individual Pursuit
- ☐ Keirin
- ☐ Scratch
- ☐ Elimination Race
- ☐ Points Race
- ☐ Tempo Race
- ☐ Hour Record
- ☐ Motor Pacing
- ☐ Flex Race
- ☐ Team Pursuit
- ☐ Team Sprint
- ☐ Madison

Options

Event Name:

Phase Name:

Pulses Number:

Heat Number:

Laps Number:

Ok Cancel



→ Ajouter dossard (depuis la Start List)

→ OK (1er coureur)

- **Armer Start ou F3**

avant le dernier tour, le coureur déclenche la ligne départ **–100 mètres** puis arrivée.

Appuyer sur Heat (second départ)

→ Ajouter dossard

→ OK ( 2eme coureur)

→ A la fin de la session: Fermer la course (Close session)

Dossard

Appuyer au dernier tour pour déclencher ou réarmer

Nombre pulsation

TimingManager CyclingTrack - Sale Version - C:\SwissTiming\DR64Data\Timing\CT\Startlist

**SWISS TIMING**

Start A	Start B	Pur. A	Pur. B	Gun	200m A	200m B	100m	Finish	Printer	Pulses	Transponders
26	26	5822	5751	8	0	0	3330	7067	Off	On	Off

File Session View About Transp. Status: A: 65 B: 101 F: 75 Timer: 15:36:45 Main-On Air Transponders Table: 1 - Men

**Mens Sprint0 Qualifying**

Timing | Passing List | Noise Level

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Rider F Bib: 1

Pulse #: 0

Resend Status

\*\*\*\*\* Mens Sprint0 Qualifying \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* Heat 1 \*\*\*\*\*  
( Finish) 15:36:20.537  
( Finish) 15:36:20.621  
( Finish) 15:36:20.724  
( Finish) 15:36:20.812  
( Finish) 15:36:21.004  
( Finish) 15:36:21.094  
( Finish) 15:36:25.901  
( Finish) 15:36:25.991  
( Finish) 15:36:26.077  
( Finish) 15:36:26.169  
( Finish) 15:36:26.272  
( Finish) 15:36:26.365  
( Finish) 15:36:28.450  
( Finish) 15:36:28.547  
( Finish) 15:36:31.388  
( Finish) 15:36:31.486  
( Finish) 15:36:31.921  
( Finish) 15:36:31.988  
( 100m) 15:36:38.119  
( 100m) 15:36:38.178  
( Finish) 15:36:39.026  
( Finish) 15:36:39.108  
( Finish) 15:36:39.207  
( Finish) 15:36:39.293  
( Finish) 15:36:41.142  
( Finish) 15:36:41.233  
( Finish) 15:36:44.806  
( Finish) 15:36:44.876

Control

Arm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10)

Start (F2) 100m (F9) Finish (F10)

Pulses: 2 Half Lap

Delay: 3.0 Time/Time

Unconfirmed Delay ms 20 Enable

# Vitesse Individuelle

Pour les finales de sprint, le chronométrage commencera au poulx des 200 mètres et se terminera au poulx d'arrivée.

Session Options

Gender

☐ Mixed

☒ Men

☐ Women

Phase

☐ Qualifying

☒ Finals

Category

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

Type

☒ Sprint

☐ Flying Lap

☐ Time Trial

☐ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☐ Team Pursuit

☐ Team Sprint

☐ Madison

Options

Event Name:

Phase Name:

Pulses Number:

Heat Number:

Laps Number:

Ok Cancel

TimingManager Cycling track - Sale Version - C:\swiss\timing\UKL\404\data\timing\1\1\Startlist

SWISS TIMING

Start A	Start B	Pur. A	Pur. B	Gun	200m A	200m B	100m	Finish	Printer	Pulses	Transponder
26	26	5930	5862	8	0	0	3334	7196	Off	On	Off

Transp. Status: A: 64 B: 101 F: 74 Timer: 15:39:19 Main - On Air Transponders Table: 1 - Men

Mens Sprint1 Finals

Timing Passing List Noise Level

Heat Run: 1/1 Heat

Security Delay ms: 1000

Start List

Bib	Nation	Laps	+L	-L
-----	--------	------	----	----

Ranking

Arm Sprint (F5)

Sending...

Send All

Send as Start

Timing

Arm Start (F3)

Arm Finish (F7)

Start (F2)

Finish (F6)

Laps to Go

Manu

Lap Counter

Synchronize Laps To Go

3

Mens Sprint1 Finals

\*\*\*\*\* Heat 1/1 \*\*\*\*\*

( Finish) 15:39:11.399

( Finish) 15:39:11.496

( Finish) 15:39:14.219

( Finish) 15:39:14.314

( Finish) 15:39:15.953

( Finish) 15:39:16.047

# Vitesse Equipe

ST Session Options

Gender

☐ Mixed

☒ Men

☐ Women

Phase

☐ Qualifying

☒ Finals

Category

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

Type

☐ Sprint

☐ Flying Lap

☐ Time Trial

☐ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☐ Team Pursuit

☒ Team Sprint

☐ Madison

Options

Event Name:

Phase Name:

Pulses Number:

Heat Number:

Laps Number:

Ok Cancel

TimingManager CyclingTrack - Sale Version - C:\SwissTiming\DRG64Data\Timing\CT\Startlist

SWISS TIMING

Start A	Start B	Pur. A	Pur. B	Gun	200m A	200m B	100m	Finish	Printer	Pulses	Transponders
26	26	6050	5972	8	0	0	3340	7334	Off	On	Off

File Session View About Transp. Status: A: 64 B: 101 F: 72 Timer: 15:41:46 Main-On Air Transponders Table: 1 - Men

Mens Team Sprint2 Finals

Timing Passing List Noise Level

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Team A

Bib: 1

0 0 0 0

0.000

Pulse #: 0

Resend Status

Order:

Pulled Out: ...

Team B

Bib: 2

0 0 0 0

0.000

Pulse #: 0

Resend Status

Order:

Pulled Out: ...

Mens Team Sprint2 Finals

\*\*\*\*\* Heat 1 \*\*\*\*\*

( Pur. B ) 15:41:40.362

( Pur. B ) 15:41:40.439

( Pur. B ) 15:41:42.703

( Pur. B ) 15:41:42.788

Control

Desarm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10) Contacts Only (F6)

Start (F2) Pursuit A (F9) Pursuit B (F10)

Arm Finish (Ctrl-F12) Pulses: 6 Half Lap Delay: 3.0 Gap/Time

Unconfirmed Delay ms 20 Enable

# Poursuite Individuelle

## Exemple pour une course Elite Hommes 4 kms

- Files
  - → New session
    - → Genre H ou F
    - → Type: ind poursuite
    - → Laps tour: **20**
    - → Heat number = nombre de serie
    - → Pulses = **40** (20 tours)
    - → Rentrer dossards en A et B
- On utilise le bloc départ dès que les drapeaux rouge et vert sont levés. Le décompte est de **50 secondes** (voir notice ci-dessous)
- Dès qu'un coureur est rejoint, exemple :
  - Si A est dépassé par B, appuyer sur Overlap F7
  - Ou B est dépassé par A, appuyer sur Overlap F7
- Lors du passage d'un coureur sur la bande de contact, si la pulsation ne se déclenche pas : Appuyer sur + du coureur concerné,
- Heat = course suivante...

# Poursuite Individuelle

**Session Options**

**Gender**

☐ Mixed

☒ Men

☐ Women

**Phase**

☐ Qualifying

☒ Finals

**Category**

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

**Type**

☐ Sprint

☐ Flying Lap

☐ Time Trial

☒ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☐ Team Pursuit

☐ Team Sprint

☐ Madison

**Options**

Event Name: **Men's Individual Pursuit**

Phase Name: **Finals**

Pulses Number: **40**

Heat Number: **1**

Laps Number: **20**

Ok Cancel

Si pulsation manquante  
Appuyer sur +

**SWISS TIMING**

TimingManager CyclingTrack - Sale Version - C:\SwissTiming\DR64Data\Timing\Startlist

File Session View About Transp. Status: A: 64 B: 99 F: 75 Timer: 15:44:44 Main-On Air Transponders Table: 1-Men

**Mens Individual Pursuit1 Finals**

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Rider A Bib: 1 Rider B Bib: 2

0.000 0.000

Pulse #: 0 Pulse #: 0

Resend Status Resend Status

Control

Desarm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10)

Start (F2) Pursuit A (F9) Pursuit B (F10)

Arm Finish (Ctrl-F12) Pulses: 40 Delay: 3.0 Half Lap Gap/Time

Contacts Only (F6) Overlap (F7) R.Close (F8)

Unconfirmed Delay ms 20 Enable

**Dossards**

**Nombre pulsation**

**Coureur doublé**

**Appuyer sur F7**



# Poursuite Equipe

Même méthode que la poursuite individuelle.

- On rajoute les dossards de chaque coureur, chacun avec son propre compteur de tours. Chaque équipe roulera seule contre la montre (piste de 200m)
- Epreuve courue sur 4kms
- Files
  - → New session
    - → Genre H ou F
    - → Type: poursuite équipe
    - → Laps tour: 20
    - → Heat number = nombre de serie
    - → Pulses = 40 (20 tours)
    - → Rentrer dossards en A et B
- On utilise le bloc départ dès que les drapeaux rouge et vert sont levés. Le décompte est de 50 secondes (voir notice ci-dessous)
- Lors du passage d'un coureur sur la bande de contact, si la pulsation ne se déclenche pas : Appuyer sur + du coureur concerné,
- Heat = course suivante...

# Poursuite Equipe

Session Options

Gender

☐ Mixed

☒ Men

☐ Women

Phase

☐ Qualifying

☒ Finals

Category

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

Type

☐ Sprint

☐ Flying Lap

☐ Time Trial

☐ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☒ Team Pursuit

☐ Team Sprint

☐ Madison

Options

Event Name: **Men's Team Pursuit**

Phase Name: **Finals**

Pulses Number: **40**

Heat Number: **1**

Laps Number: **20**

Ok Cancel

Numéro de série

Dossards

Si pulsation  
manquante  
Appuyer sur +

Compteur de pulse

TimingManager CyclingTrack - Sale Version - C:\SwissTiming\DR64Data\Timing\CT\Startlist

**SWISS TIMING**

Start A	Start B	Pur A	Pur B	Gun	200m A	200m B	100m	Finish	Printer	Pulses	Transponders
26	26	6300	6221	8	0	0	3353	7646	Off	On	Off

File Session View About Transp. Status: A: 65 B: 101 F: 77 Timer: 15:46:27 Main: On Air Transponders Table: 1 - Men

Mens Team Pursuit Finals

Timing Passing List Noise Level

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Team A Bib: 1 Team B Bib: 4

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

0.000 0.000

Pulse #: 0 Pulse #: 0

F4 - + F5 - +

Resend Status Resend Status

Order: Pulled Out: ... Order: Pulled Out: ...

Mens Team Pursuit Finals

\*\*\*\*\* Heat 1 \*\*\*\*\*

( Pur. A) 15:46:22.178

( Pur. A) 15:46:22.243

( Pur. B) 15:46:22.366

( Pur. B) 15:46:22.460

( Pur. B) 15:46:23.498

( Pur. B) 15:46:23.573

( Pur. B) 15:46:24.312

( Pur. B) 15:46:24.439

( Pur. B) 15:46:27.201

( Pur. B) 15:46:27.280

( Pur. B) 15:46:27.421

Control

Desarm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10) Transp. Only (F6)

Start (F2) Pursuit A (F9) Pursuit B (F10) Overlap (F7)

Arm Finish (Ctrl-F12) Pulses: 40 Delay: 3.0 Half Lap Gap/Time

Unconfirmed Delay ms 20 Enable

Equipe doublé lors des  
qualifications si opposition

# Epreuve du 500 m.

Fichier

New session

- Genre F
- Type: Time Trial
  - 5 pulses
    - Laps Number = 2
      - OK
        - Ajouter dossard coureur A ( numéro de série)
          - OK
          - Ajouter dossard coureur B
            - Ok

Départ de l'épreuve ligne opposé du coureur B , puis aller dans Statut du coureur A et le mettre en **DNS**

On utilise le bloc départ dès que les drapeaux rouge et vert sont levés. Le décompte est de 50 secondes (voir notice ci-dessus)

**Heat**= course suivante...

# Epreuve du 500 m.

Session Options

Gender

☐ Mixed

☐ Men

☒ Women

Phase

☐ Qualifying

☒ Finals

Category

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

Type

☐ Sprint

☐ Flying Lap

☒ Time Trial

☐ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☐ Team Pursuit

☐ Team Sprint

☐ Madison

Options

Event Name:

Phase Name:

Pulses Number:

Heat Number:

Laps Number:

Ok Cancel

Nombre de série

Dossard

TimingManager Cycling Track - Sale Version - C:\SwissTiming\DJRC\4Data\Timing\1\Startlist

SWISS TIMING

Start A: 26 Start B: 26 Pur. A: 637 Pur. B: 6301 Gun: 8 200m A: 0 200m B: 0 100m: 3361 Finish: 7757 Printer: Off Pulses: On Transponders: Off

File Session View About Transp. Status: A: 59 B: 101 F: 77 Timer: 15:48:20 Main-On Air Transponders Table: 1 - Men

Womens 500m Time Trial1 Finals

Timing Passing List Noise Level

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Rider A Bib: 1 Rider B Bib: 3

0.000 0.000

Pulse #: 0 Pulse #: 0

Resend Status Resend Status

Control

Desarm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10) Contacts Only (F6)

Start (F2) Pursuit A (F9) Pursuit B (F10)

Arm Finish (Ctrl-F12) Purs. 5 Half Lap

Delay: 3.0 Time/Time

Unconfirmed Delay ms 20 Enable

Nombre pulsation

# Epreuve du km.

Fichier

New session

→ Genre H

→ Type: Time Trial

→ 10 pulses

→ Laps Number = 5

→ OK

→ Ajouter dossard coureur A ( numéro de série)

→ OK

→ Ajouter dossard coureur B

→ Ok

Départ de l'épreuve ligne opposé du coureur B , puis aller dans Statut du coureur A et le mettre en **DNS**

On utilise le bloc départ dès que les drapeaux rouge et vert sont levés. Le décompte est de 50 secondes (voir notice ci-dessus)

**Heat** = course suivante...



# Epreuve du km.

**Session Options**

**Gender**

☐ Mixed

☒ Men

☐ Women

**Phase**

☐ Qualifying

☒ Finals

**Category**

☒ Elite

☐ Under 23

☐ Junior

☐ Other

**Type**

☐ Sprint

☐ Flying Lap

☒ Time Trial

☐ Individual Pursuit

☐ Keirin

☐ Scratch

☐ Elimination Race

☐ Points Race

☐ Tempo Race

☐ Hour Record

☐ Motor Pacing

☐ Flex Race

☐ Team Pursuit

☐ Team Sprint

☐ Madison

**Options**

Event Name: **Men's 1km Time Trial**

Phase Name: **Finals**

Pulses Number: **10**

Heat Number: **1**

Laps Number: **5**

Ok Cancel

**SWISS TIMING**

Start A: 26 Start B: 26 Pur. A: 6401 Pur. B: 6335 Gun: 8 200m A: 0 200m B: 0 100m: 3365 Finish: 7800 Printer: Off Pulses: On Transponders: Off

File Session View About Transp. Status: A: 61 B: 101 77 Timer: 15:50:01 Main-On Air Transponders Table: 1 - Men

**Mens 1km Time Trial4 Finals**

Timing Passing List Noise Level

Heat: 1 Heat Bibs CD Stop

Rider A Bib: 4 Rider B Bib: LREU 41

0.000 0.000

Pulse #: 0 Pulse #: 0

Resend Status Resend Status

Control

Desarm Start (F3) Arm (Ctrl-F9) Arm (Ctrl-F10) Contacts Only (F6)

Start (F2) Pursuit A (F9) Pursuit B (F10) Overlap (F7)

Arm Finish (Ctrl-F12) Pulses: 10 Half Lap R.Close (F8)

Delay: 3.0 Time/Time Unconfirmed Delay ms: 20 Enable

**Dossard**

**Nombre pulsation**

1



Page de base de la console

Pour paramétrer les réglages, appuyer sur le bouton (pastille jaune)



Pour régler le nombre de tour, appuyer sur le bouton Number Lap (pastille Bleue)  
taper le nombre de tour souhaité et faire "Enter"

Pour paramétrer le décompte, taper sur "Setting count down" (pastille Verte)

2



Appuyer sur le bouton "sec" (pastille violette)

Taper au clavier le nombre de seconde et appuyer 2 fois sur enter



Pour lancer un départ, taper sur "race mode" (jaune)

3



Lancer le compte à rebours avec l'interrupteur (en vert)

Pour relancer un départ ensuite, appuyer sur "ESC" et "YES" et remettre l'interrupteur en position "off"



Power point réalisé par : **Ducloyer Ludovic**

*Testé sur site :*

**Ducloyer Ludovic**  
**Bougeard Corentin**  
**Bessettes Philippe**  
**Vandal Alain**

---

